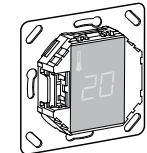


en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	sk	et	lv
pl	el	ro	bg	ru	kk

merten™

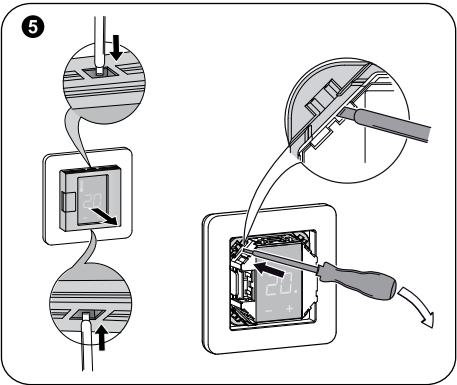
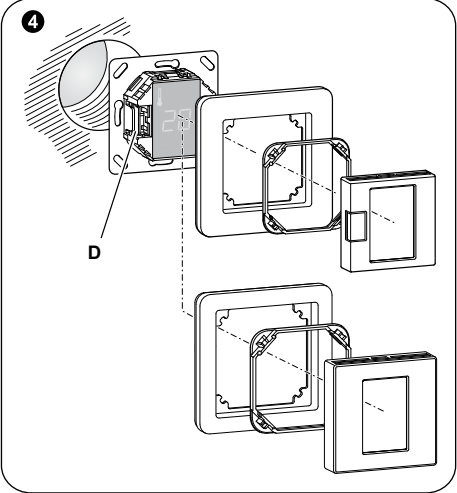
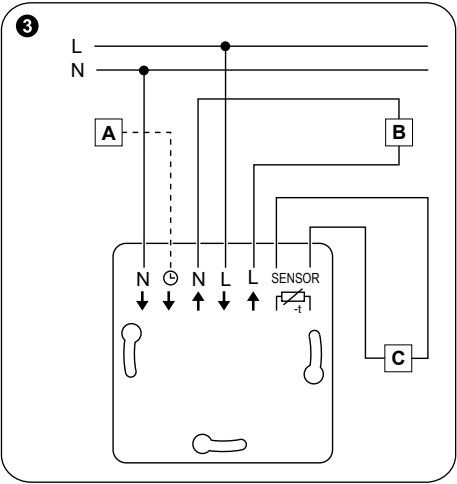
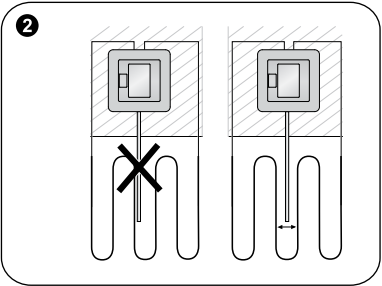
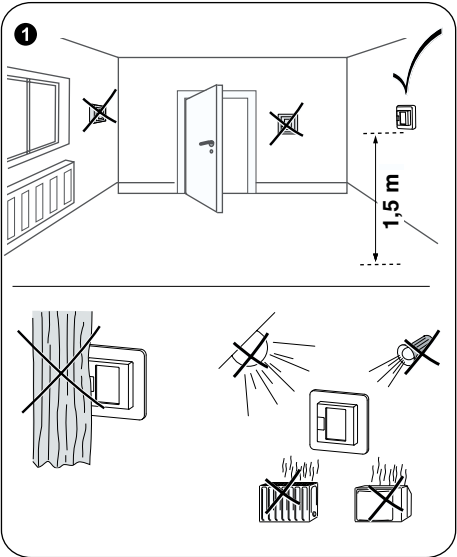


MEG5775-0000
MTN5775-0000

V5775-581-04 06/2024



MEG5775-0000



Merten GmbH
Fritz-Kotz-Str. 8
51674 Wiehl – Germany
se.com/contact

Schneider
Electric

en Universal temperature control unit
insert with touch display

⚠ ⚠ DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION,
OR ARC FLASH

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks
- Connecting several electrical devices
- Laying electric cables
- Safety standards, local wiring rules and regulations

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

NOTICE

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Ensure that the device is disconnected from its circuit during the insulation resistance test.

Failure to follow these instructions can damage the device.

To be completed with

- Corresponding central plate and frame

Accessories

- MEG5775-0003 Floor Sensor

For operating the thermostat in floor and dual mode.

About this product

With the universal temperature control unit insert with touch display (referred to in the following as the **thermostat**), you can regulate room or floor temperature. The unit is operated using a touch display. The thermostat can be connected to floor heating systems, radiators or ambient heating systems.

Further product information -> QR-Code

- 1 Selecting thermostat installation site
- To ensure reliable measurements, you must protect the thermostat against external influences and temperature fluctuations
- 2 Selecting floor sensor installation site
- To ensure reliable operation in floor and dual mode, the floor sensor must be protected against external influences and temperature fluctuations.
- Maintain a clearance of 1.0 m from walls and doors.
 - Install the sensor in the middle of the loops
 - Place the floor sensor in a plastic tube with an inside diameter of 16 mm.
- 3 Wiring
- A External time switch (TR) or “PilotWire”
- B Heat load/thermoelectric valve drive
- C Floor sensor
- 4 Mounting the thermostat
- (1) Install the thermostat in a flush-mounted box.
- (2) Place the frame onto the insert.
- (3) Press in the snap ring until it presses against the frame.
- Note** Selecting a central plate with switches allows you to disconnect both the device and the connected load from the network at both terminals.
- Note** Once a central plate without a switch plate has been installed, the thermostat switch (D) is covered and can no longer be actuated. It is therefore important to make sure that the switch (D) has been pressed in (switch position “ON”) before install the central plate.
- (4) Press on the central plate until it snaps into place.

5 Dismantle covers

Device settings -> QR-Code

Technical Data	
Nominal voltage:	AC 230 V, 50 Hz
Nominal load (ohmic):	16 A
Nominal load (inductive):	1 A, cos φ = 0.6
Mode of operation:	1 C
Energy class:	IV = 2 %
Standard:	DIN 60730-2-9
Type of housing protection:	IP 20
Overvoltage/overheating protection:	Electronic
Rated surge voltage:	4 kV
Operating temperature:	-10 °C to +35 °C
Setting range	
Room temperature:	+5 °C to +35 °C
Floor temperature:	+5 °C to +50 °C
Reduction:	+/- 0...9 °C from set temperature
Display precision:	1 °C

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

de Universal Temperaturregler Einsatz
mit Touch-Display

⚠ ⚠ GEFAHR

LEBENSGEFAHR DURCH ELEKTRISCHEN
SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN.

Eine sichere Elektroinstallation muss von qualifizierten Fachkräften ausgeführt werden. Qualifizierte Fachkräfte müssen fundierte Kenntnisse in folgenden Bereichen nachweisen:

- Anschluss an Installationsnetze
- Verbindung mehrerer elektrischer Geräte
- Verlegung von Elektroleitungen
- Sicherheitsnormen, örtliche Anschlussregeln und Vorschriften.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Tod oder zu schweren Verletzungen.

HINWEIS

GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Isolationswiderstandsprüfung vom Stromkreis getrennt ist.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zur Beschädigung des Geräts führen.

Zu komplettieren mit

- Entsprechender Zentralplatte und Rahmen

Zubehör

- MEG5775-0003 Fußbodensensor

Zum Betrieb des Thermostaten im Fußboden- oder im Dual-Modus.

Über dieses Produkt

Mit dem Universal Temperaturregler Einsatz mit Touch-Display (Im folgenden **Thermostat** genannt) können Sie die Raum- oder Bodentemperatur regeln. Die Bedienung erfolgt über ein Touch-Display. Der Thermostat verfügt über Anschlussmöglichkeiten für elektrische Fußbodenheizungen, Radiatoren oder Stellantriebe, die geschaltet werden können.

Weitere Produktinformationen -> QR-Code

- 1 Einbauort Thermostat auswählen
- Um zuverlässige Messungen zu gewährleisten, müssen Sie den Thermostat vor äußeren Einflüssen und Temperaturschwankungen schützen.
- 2 Einbauort Fußbodensensor auswählen
- Um einen zuverlässigen Betrieb im Fußboden- oder im Dualmodus zu gewährleisten, müssen Sie den Sensor vor äußeren Einflüssen und Temperaturschwankungen schützen.
- Mindestens mit einem Abstand von 1 m von Wänden oder Türen verlegen.
 - Mittig in den Schleifen der Fußbodenheizung verlegen.
 - Den Fußbodensensor in einem Kunststoffrohr mit Innendurchmesser 16 mm verlegen.
- 3 Anschluss
- A Externer Zeitschalter (TA) oder „PilotWire“
- B Heizlast / Stellantriebe
- C Fußbodensensor
- 4 Thermostat montieren
- (1) Thermostat in UP-Dose einbauen.
- (2) Rahmen auf den Einsatz auflegen.
- (3) Schnappring eindrücken bis dieser den Rahmen andrückt.
- Hinweis** Die Wahl einer Zentralplatte mit Schalter bietet die Möglichkeit, sowohl das Gerät, als auch die angeschlossene Last, zweipolig vom Netz zu trennen.
- Hinweis** Nach Montage einer Zentralplatte ohne Druckschalterplatte ist der Druckschalter (D) des Thermostats verdeckt und kann nicht mehr betätigt werden. Stellen Sie deshalb sicher, dass der Druckschalter (D) hineingedrückt ist (Schaltstellung „EIN“), bevor Sie die Zentralplatte montieren.
- (4) Zentralplatte aufdrücken bis diese hörbar einrastet

5 Abdeckungen demontieren

Geräteeinstellungen -> QR-Code

Technische Daten	
Nennspannung:	AC 230 V, 50 Hz
Nennlast (Ohmsch):	16 A
Nennlast (induktiv):	1 A, cos φ = 0,6
Wirkungsweise:	1 C
Energie-Klasse:	IV = 2 %
Standard:	DIN 60730-2-9
Schutzart Gehäuse:	IP 20
Überspannungs- / Überhitzungssicherung:	elektronisch
Bemessungsstoßspannung:	4 kV
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +35 °C
Einstell-Bereich	
Raumtemperatur:	+5 °C bis +35 °C
Bodentemperatur:	+5 °C bis +50 °C
Absenkung:	+/- 9 °C von der eingestellten Temperatur
Anzeigegenauigkeit::	1 °C

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll bei einer offiziellen Sammelstelle. Fachgerechtes Recycling schützt Mensch und Umwelt vor möglichen negativen Auswirkungen.

fr Unité de contrôle de température
universelle encastrée à écran tactile

⚠ ⚠ DANGER

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE,
D'EXPLOSION OU DE COUP D'ARC

Une installation électrique répondant aux normes de sécurité doit exclusivement être réalisée par des professionnels compétents. Les professionnels compétents doivent justifier de connaissances approfondies dans les domaines suivants :

- Raccordement aux réseaux d'installation
- Raccordement de plusieurs appareils électriques
- Pose de câbles électriques
- Normes de sécurité, règles et réglementations locales pour le câblage

Le non-respect de ces instructions entraînera la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE
L'EQUIPEMENT

- Assurez-vous que l'appareil est déconnecté de son circuit pendant le test de résistance d'isolement.

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'appareil.

À compléter avec

- Enjoliveur et cadre correspondants

Accessoires

- Capteur de température de sol MEG5775-0003

Pour le fonctionnement du thermostat en mode sol et mode double.

Au sujet de ce produit

L'unité de contrôle de température universelle encastrée à écran tactile (dénommée ci-après **thermostat**) vous permet de réguler la température ambiante et/ou au sol. L'unité est commandée à l'aide d'un écran tactile. Le thermostat peut être connecté à des systèmes de chauffage au sol, des radiateurs ou des systèmes de chauffage ambiant.

Informations supplémentaires sur le produit
-> QR code

- 1 Choix du lieu d'installation du thermostat
- Pour garantir des mesures fiables, vous devez protéger le thermostat contre les influences externes et les fluctuations de température
- 2 Choix du lieu d'installation du capteur de température de sol
- Pour garantir un fonctionnement fiable en mode sol et mode double, le capteur de température de sol doit être protégé contre les influences externes et les fluctuations de température.
- Maintenez un dégagement de 1,0 m par rapport aux murs et aux portes.
 - Installez le capteur au milieu des boucles
 - Placez le capteur de température de sol dans un tube en plastique d'un diamètre intérieur de 16 mm.
- 3 Câblage
- A Minuterie externe (TR) ou « PilotWire »
- B Commande de la charge thermique/vannes thermoélectriques
- C Capteur de température de sol
- 4 Montage du thermostat
- (1) Installez le thermostat dans un boîtier encastré.
- (2) Placez le cadre sur l'insert.
- (3) Enfoncez le col encliquetable jusqu'à ce qu'il plaque bien contre le cadre.
- Remarque** Choisissez un enjoliveur à interrupteurs pour pouvoir déconnecter du réseau sur les deux bornes à la fois l'appareil et le consommateur raccordé.
- Remarque** Une fois qu'un enjoliveur sans plaque d'interrupteur a été installé, l'interrupteur de thermostat (D) est couvert et ne peut plus être actionné. Il est donc important de s'assurer que l'interrupteur (D) a été enfoncé (position « ON » de l'interrupteur) avant d'installer l'enjoliveur.
- (4) Appuyez sur l'enjoliveur jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans son emplacement.

5 Démontez les couvercles

Paramètres des appareils -> QR code

Caractéristiques techniques	
Tension nominale :	230 V CA, 50 Hz
Charge nominale (ohmique) :	16 A
Charge nominale (inductive) :	1 A, cos φ = 0,6
Mode de fonctionnement :	1 C
Classe d'énergie :	IV = 2 %
Standard :	DIN 60730-2-9
Indice de protection du boîtier :	IP 20
Protection contre les surtensions/surchauffes :	Électronique
Surtension assignée :	4 kV
Température de fonctionnement :	De -10 °C à +35 °C
Plage de réglage	
Température ambiante :	De +5 °C à +35 °C
Température au sol :	De +5 °C à +50 °C
Réduction :	+/- 0...9 °C de la température de consigne
Précision de l'affichage :	1 °C

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage professionnel protège les personnes et l'environnement contre d'éventuels effets négatifs.



es	Mecanismo de unidad universal de control temperatura con pantalla táctil
⚠ ⚠ PELIGRO	
PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO La instalación eléctrica solo debe ser realizada por profesionales cualificados de forma segura. Los profesionales capacitados deben demostrar un amplio conocimiento en las siguientes áreas: • Conexión a redes • Conexión de varios dispositivos eléctricos • Tendido de cables eléctricos • Normas de seguridad, normativas y reglamentos sobre cableado El incumplimiento de estas instrucciones causará la muerte o lesiones graves.	
AVISO	
PELIGRO DE DAÑOS EN EL EQUIPO • Asegúrese de que el dispositivo esté desconectado de su circuito durante la prueba de resistencia de aislamiento. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar el equipo.	

A completar con

- Placa central y marco correspondientes

Accesorios

- Sensor de suelo MEG5775-0003

Para operar el termostato en modo de suelo y dual.

Acerca de este producto

Con el mecanismo de unidad universal de control de temperatura con pantalla táctil (en lo sucesivo denominado **termostato**) podrá regular la temperatura de la habitación o la temperatura del suelo. La unidad se maneja mediante una pantalla táctil.

El termostato puede conectarse a sistemas de calefacción por suelo radiante, radiadores o sistemas de calefacción ambiental.

Para más información sobre el producto -> código QR

① Selección del lugar de instalación del termostato

Para garantizar mediciones fiables, deberá proteger el termostato contra influencias externas y fluctuaciones de temperatura

② Selección del lugar de instalación del sensor de suelo

Para garantizar un funcionamiento fiable tanto en el modo de suelo como en el modo dual, el sensor de suelo debe protegerse contra influencias externas y fluctuaciones de temperatura.

- Mantenga una distancia de 1,0 m respecto de las paredes y puertas.
- Instale el sensor en medio de los bucles.
- Coloque el sensor de suelo en un tubo de plástico con diámetro interior de 16 mm.

③ Cableado

- A** Interruptor temporizado externo (TR) o “PilotWire”
- B** Carga de calor/accionamientos de válvulas termoelectórico
- C** Sensor de suelo

④ Montaje del termostato

- Instale el termostato dentro de una caja para empotrar.
- Coloque el marco sobre la unidad.
- Apriete hacia dentro el anillo de retención hasta que este haga presión contra el marco.

Nota Si utiliza una placa central con interruptores, podrá desconectar de la red tanto el dispositivo como la carga conectada en ambos terminales.

Nota Una vez se haya instalado una placa central sin placa de interruptor, el interruptor del termostato **(D)** estará cubierto y ya no se podrá accionar. Por lo tanto, es importante asegurarse de que el interruptor **(D)** se ha pulsado (interruptor en posición “ON”) antes de instalar la placa central.

- Haga presión sobre la placa central hasta que encaje en su sitio.

⑤ Desmontaje de las cubiertas

Ajustes del dispositivo -> Código QR

Tensión nominal:	CA 230 V, 50 Hz
Carga nominal (óhmica):	16 A
Carga nominal (inductiva):	1 A, cos φ = 0,6
Modo de funcionamiento:	1 C
Clase energética:	IV = 2 %
Estándar:	DIN 60730-2-9
Tipo de protección que ofrece la caja:	IP20
Protección contra sobretensión/sobrecalentamiento:	electrónica
Sobretensión transitoria nominal:	4 kV
Temperatura de funcionamiento:	De -10 °C a +35 °C
Rango de ajuste	
Temperatura de la habitación:	De +5 °C a +35 °C
Temperatura del suelo:	De +5 °C a +50 °C
Reducción:	+/- 0...9 °C de la temperatura ajustada
Precisión de la pantalla:	1 °C

 Elimine el dispositivo separado de la basura doméstica en los puntos de recogida oficiales. El reciclado profesional protege a las personas y al medio ambiente de posibles efectos negativos.

pt	Dispositivo da unidade de controlo de temperatura universal com ecrã tátil
⚠ ⚠ PERIGO	
PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, EXPLOÇÃO OU ARCO ELÉTRICO A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas: • Ligação a redes de instalação • Ligação de vários dispositivos elétricos • Instalação de cabos elétricos • Normas de segurança, regras e regulamentos locais de instalações elétricas O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.	
AVISO	
PERIGO DE DANOS NO PRODUTO • Certifique-se de que o dispositivo está desligado do seu circuito durante o teste de resistência de isolamento. O não cumprimento destas instruções pode danificar o equipamento.	

A completar com

- Centro e espelho correspondentes

Acessórios

- Sensor de chão MEG5775-0003

Para operar o termóstato no chão e no modo duplo.

Acerca deste produto

Com o dispositivo da unidade de controlo de temperatura universal com ecrã tátil (a seguir designado por **termóstato**), pode regular a temperatura ambiente da divisão ou do chão. A unidade funciona através de um ecrã tátil.

O termóstato pode ser ligado aos sistemas de aquecimento do chão, radiadores ou sistemas de aquecimento do ambiente.

Mais informações do produto -> Código QR

① Seleccionar o local de instalação

Para garantir medições fiáveis, tem de proteger o termóstato de influências externas e de oscilações de temperatura

② Seleccionar o local de instalação do sensor de chão

Para assegurar um funcionamento fiável no chão e no modo duplo, o sensor de chão tem de ser protegido de influências externas e de oscilações de temperatura.

- Manter uma distância de 1,0 m em relação às paredes e às portas.
- Instale o sensor centrado com os circuitos
- Coloque o sensor de chão num tubo de plástico com um diâmetro interior de 16 mm.

③Esquema elétrico

- A** Temporizador externo (TR) ou “PilotWire”
- B** Carga térmica/atuador de válvula termoelectrica
- C** Sensor de chão

④ Montar o termóstato

- Instalar o termóstato numa caixa encastrável.
- Colocar o espelho no mecanismo.
- Introduzir o anel de retenção até este exercer pressão contra o espelho.

Nota Ao seleccionar teclas de interruptores permite-lhe desligar tanto o dispositivo como a carga conectada da rede em ambos os terminais.

Nota Depois de instalada um centro sem teclas de interruptor, o interruptor do termóstato **(D)** está tapado e já não pode ser acionado. Por conseguinte, é importante assegurar que o interruptor **(D)** foi pressionado (posição do interruptor “ON”) antes de instalar o centro.

- Premir o centro até se ouvir o seu encaixe.

⑤ Desmontar a tampa

Definições do dispositivo -> Código QR

Informações técnicas

Tensão nominal:	CA 230 V, 50 Hz
Carga nominal (óhmica):	16 A
Carga nominal (indutiva):	1 A, cos φ = 0,6
Modo de operação:	1 C
Classe energética:	IV = 2%
Norma:	DIN 60730-2-9
Grau de proteção da caixa:	IP 20
Proteção contra sobretensão/sobreaquecimento:	Eletrónica
Tensão nominal de sobrecarga:	4 kV
Temperatura de funcionamento:	-10 °C a +35 °C
Intervalo de ajuste	
Temperatura ambiente da divisão:	+5 °C a +35 °C
Temperatura do chão:	+5 °C a +50 °C
Redução:	+/- 0... 9 °C a partir da temperatura definida
Precisão da leitura:	1 °C

 Separar o dispositivo do restante lixo doméstico colocando-o num ponto de recolha oficial. A reciclagem profissional protege o ambiente e as pessoas de possíveis efeitos prejudiciais.

nl	Universele temperatuurregelaar-sokkel met aanraakscherm
  GEVAAR	
GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOK, EXPLOSIE, OF OVERSLAG Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Ervaren deskundigen moeten een grondige kennis hebben van het volgende: • Aansluiten op elektriciteitsnetwerken • Aansluiten van meerdere elektrische apparaten • Leggen van elektrische leidingen • Veiligheidsnormen, lokale bedradingsvoorschriften Als deze instructies niet worden gevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg.	
OPMERKING	
GEVAAR VAN BESCHADIGING VAN APPARATUUR • Vergewis u ervan dat het apparaat tijdens de isolatieweerstandstest niet is aangesloten op zijn circuit. Niet opvolgen van deze instructies kan het apparaat beschadigen.	

Aan te vullen met

- Bijbehorende centrale plaat en afdekraam

Accessoires

- MEG5775-0003 Vloersensor

Voor het bedienen van de thermostaat in vloer- en dubbelfunctiemodus.

Over dit product

Met de programmeerbare universele temperatuurregelaar-sokkel met aanraakscherm (hierna **thermostaat** genoemd) kunt u de temperatuur van de kamer en/of de vloer regelen. Het apparaat wordt bediend via een aanraakscherm.

De thermostaat kan worden aangesloten op vloerverwarmingssystemen, radiatoren of omgevingsverwarmingssystemen.

Meer productinformatie -> QR-code

① Een installatieplaats kiezen voor de thermostaat

Voor betrouwbare metingen moet u de thermostaat beschermen tegen externe invloeden en temperatuurschommelingen

② Installatieplaats kiezen voor vloersensor

Voor een betrouwbare werking in vloer- en dubbelfunctiemodus moet de vloersensor worden beschermd tegen externe invloeden en temperatuurschommelingen.

- Houd een afstand van 1,0 m tot muren en deuren aan.
- Installeer de sensor in het midden van de lussen
- De vloersensor in een plastic buis met een binnendiameter van 16 mm plaatsen.

③ Bedrading

- A** Externe tijdschakelaar (TR) of “PilotWire”
- B** Warmtebelasting/thermo-elektrische klepaandrijving
- C** Vloersensor

④ De thermostaat monteren

- Installeer de thermostaat in een inbouwkast.
- Plaats de afdekplaat op de sokkel.
- Druk de veerring in totdat deze tegen de afdekplaat aandrukt.

Opmerking Door een centrale plaat met schakelaars te selecteren kunt u via beide terminals zowel het apparaat als de aangesloten belasting van het netwerk afkoppelen.

Opmerking Zodra er een centrale plaat zonder schakelplaat is geïnstalleerd, is de thermostaatschakelaar **(D)** afgedekt en kan deze niet meer worden bediend. Het is daarom belangrijk om ervoor te zorgen dat de schakelaar **(D)** is ingedrukt (schakelstand “ON”) voordat u de centrale plaat installeert.

- Druk op de centrale plaat, tot deze op zijn plaats vastklikt.

⑤ Afdekkingen demonteren

Apparaatinstellingen -> QR-code

Technische gegevens

Nominale spanning:	AC 230 V, 50 Hz
Nominale (ohmse) last:	16 A
Nominale (inductieve) last:	1 A, cos φ = 0,6
Bedrijfsmodus:	1 C
Energieklasse:	IV = 2 %
Norm:	DIN 60730-2-9
Beschermingsgraad behuizing:	IP 20
Overspannings-/oververhittingsbeveiliging:	elektronisch
Nominale piekspanning:	4 kV
Bedrijfstemperatuur:	-10 °C tot +35 °C
Instelbereik	
Kamertemperatuur:	+5 °C tot +35 °C
Vloertemperatuur:	+5 °C tot +50 °C
Reductie:	+/- 0...9 °C vanaf ingestelde temperatuur
Weergavenauwkeurigheid:	1 °C

 Het apparaat niet met het huishoudelijk afval afvoeren maar naar een officieel verzamelpunt brengen. Professionele recycling beschermt mens en milieu tegen potentiële negatieve effecten.

da

Universel temperaturstyringsindsats
med berøringsskærm

⚠ ⚠ FARE

**FARE FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION
ELLER LYSBUER**

Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installation kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden inden for følgende områder:

- Tilslutning til fast el-installation
- Tilslutning af forskellige elektriske enheder
- Trækning af elektriske kabler
- Sikkerhedsstandarder, regler og regulativer for lokal ledningsføring

Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

BEMÆRK

FARE FOR SKADER PÅ UDSYRET

- Sørg for, at enheden er afbrudt fra kredsløbet under isoleringsmodstandstesten.

Hvis du ikke følger denne vejledning, kan enheden blive beskadiget.

Installeres med

- Tilsvarende central plade og designramme

Tilbehør

- MEG5775-0003 Gulvsensor

Til drift af termostaten i gulv- og dobbelt tilstand.

Om dette produkt

Med den universelle temperaturstyringsindsats med berøringsskærm (betegnes i det følgende som **termostat**) kan du regulere rum- eller gulvtemperaturen. Enheden betjenes ved hjælp af en berøringsskærm. Termostaten kan forbindes med gulvvarmesystemer, radiatorer eller opvarmningssystemer.

Yderligere produktoplysninger -> QR-kode

① Valg af termostatens installationssted

For at sikre pålidelige målinger skal du beskytte termostaten mod eksterne påvirkninger og temperaturudsving

② Valg af gulvsensorens installationssted

For at sikre pålidelig drift i gulv- og dobbelt tilstand skal gulvføleren beskyttes mod eksterne påvirkninger og temperaturudsving.

- Hold en afstand på 1,0 m fra vægge og døre.
- Installér sensoren midt i kredsløbene
- Placér gulvsensoren i et plastrør med en indvendig diameter på 16 mm.

③ Ledningsføring

- A** Ekstern tidskontakt (TR) eller “PilotWire”
- B** Varmebelastnings-/termoelektrisk ventildrev
- C** Gulvsensor

④ Montering af termostaten

- Installér termostaten i en planmonteret boks.
- Placér rammen på indsatsen.
- Tryk fastgørelsesringen ind, indtil den trykker mod rammen.

Bemærk Hvis du vælger en central plade med kontakter, kan du afbryde både enheden og den tilsluttede belastning fra netværket på begge terminaler.

Bemærk Når der er installeret en central plade uden en kontaktplade, er termostatkontakten **(D)** dækket og kan ikke længere aktiveres. Det er derfor vigtigt at sikre, at kontakten **(D)** er blevet trykket ind (kontaktposition “ON”), før den centrale plade installeres.

- Tryk på den centrale plade, indtil den klikker på plads.

⑤ Afmontering af afdækninger

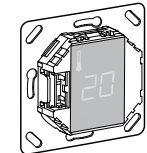
Enhedsindstillinger -> QR-kode

Mærkespænding:	230 V ac., 50 Hz
Nominel belastning (ohmsk):	16 A
Nominel belastning (induktiv):	1 A, cos φ = 0,6
Driftsmodus:	1 C
Energiklasse:	IV = 2 %
Standard:	DIN 60730-2-9
Type indkapslingsbeskyttelse:	IP 20
Beskyttelse mod overspænding/overophedning:	Elektronik
Nominel stødspænding:	4 kV
Driftstemperatur:	-10 °C til +35 °C
Indstillingsområde	
Rumtemperatur:	+5 °C til +35 °C
Gulvtemperatur:	+5 °C til +50 °C
Reduktion:	+/- 0...9 °C fra indstillet temperatur
Visningspræcision:	1 °C

 Bortskaf enheden separat fra husholdningsaffaldet på et officielt deponeringssted. Professionelt genbrug beskytter personer og miljøet mod potentielle negative effekter.

en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	sk	et	lv
pl	el	ro	bg	ru	kk

merten™

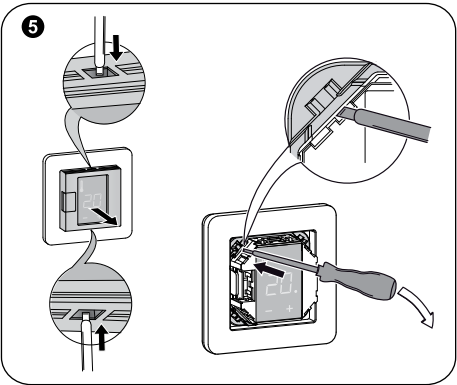
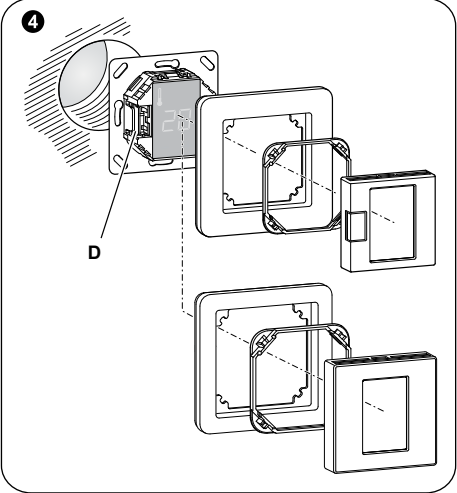
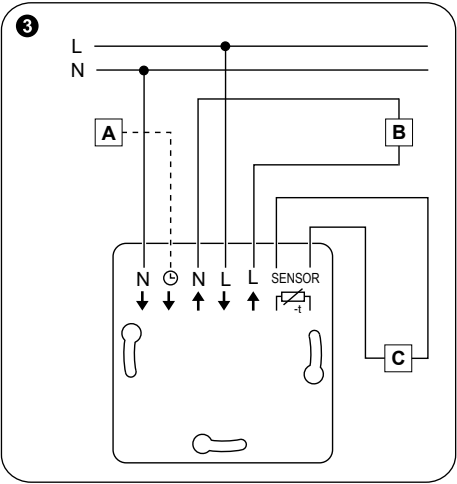
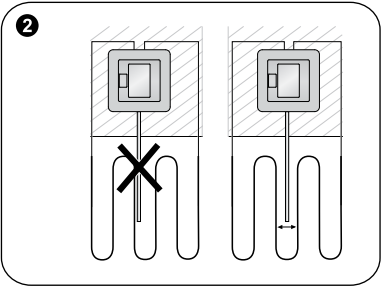
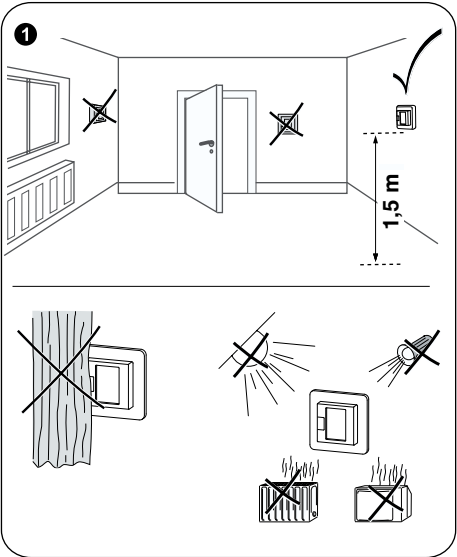


MEG5775-0000
MTN5775-0000

V5775-581-04 08/2024



MEG5775-0000



Merten GmbH
Fritz-Kotz-Str. 8
51674 Wiehl – Germany
se.com/contact

Schneider Electric

cs	Univerzální termostat s dotykovým displejem
-----------	--

⚠ ⚠ NEBEZPEČÍ
NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, EXPLOZE NEBO ZÁBLESKU Bezpečnou elektromontáž smí provádět pouze kvalifikovaný technik. Kvalifikovaný technik musí prokázat dobré znalosti v následujících oblastech: • Připojování k instalačním sítím • Připojení několika elektrických přístrojů • Rozvody elektrické kabeláže • Bezpečnostní normy, místní pravidla a nařízení týkající se elektroinstalace Nedodržení těchto pokynů může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

UPOZORNĚNÍ
NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ • Ujistěte se, že zařízení je během zkoušky izolačního odporu odpojeno od obvodu. Nedodržování těchto pokynů může poškodit zařízení.

Je nutno doplnit o

- Odpovídající centrální desku a rámeček

Příslušenství

- MEG5775-0003 Podlahový snímač

Pro provoz termostatu v podlahovém a duálním režimu.

O tomto výrobku
S univerzálním mechanismem na ovládání teploty s dotykovým displejem (dále jen **termostat**) můžete regulovat teplotu v místnosti nebo v podlaze. Jednotka je ovládána pomocí dotykového displeje. Termostat lze připojit k systémům podlahového vytápění, radiátorům nebo systémům společného vytápění.

Další informace o produktu -> QR kód

1 Výběr místa instalace termostatu
Chcete-li zajistit spolehlivé měření, musíte chránit termostat před vnějšími vlivy a kolísáním teploty

2 Výběr místa instalace podlahového snímače
Pro zajištění spolehlivého provozu v podlahovém a duálním režimu musí být podlahový snímač chráněn před vnějšími vlivy a kolísáním teploty.

- Udržujte vzdálenost 1,0 m od stěn a dveří.
- Nainstalujte snímač uprostřed smyček podlahového topení
- Umístěte podlahový snímač do plastové kabelové chráničky o vnitřním průměru 16 mm.

3 Elektrické zapojení

- A** Externí časový spínač (TR) nebo „PilotWire“
- B** Topení/termoelektrický pohon ventilu
- C** Podlahový snímač

4 Montáž termostatu

- (1) Nainstalujte termostat do zapuštěné instalační krabice.
- (2) Umístěte rámeček na mechanismus.
- (3) Zatlačte kroužek, dokud nezapadne do rámečku.

Poznámka Výběrem centrální desky se spínačem umožňuje odpojit zařízení i připojenou zátěž od sítě na obou svorkách.
Poznámka Jakmile je nainstalována centrální deska bez spínače, spínač termostatu (**D**) je zakrytý a nelze jej již aktivovat. Je proto důležité zajistit, aby spínač(**D**) byl stisknut (do polohy spínače „ON“) před instalací centrální desky.

- (4) Zamáčkněte centrální desku, dokud nezapadne na své místo.

5 Demontáž krytů

Nastavení zařízení -> QR kód

Technické údaje	
Jmenovité napětí:	AC 230 V, 50 Hz
Jmenovité zatížení (ohmické):	16 A
Jmenovité zatížení (indukční):	1 A, cos φ = 0,6
Režim provozu:	1 C
Energetická třída:	IV = 2 %
Standard:	DIN 60730-2-9
Krytí:	IP20
Ochrana proti přepětí/přehřátí:	Elektronická
Jmenovité přepětové napětí:	4 kV
Provozní teplota:	-10 °C až +35 °C
Nastavovací rozsah	
Pokojeová teplota:	+5 °C až +35 °C
Teplota podlahy:	+5 °C až +50 °C
Redukce:	+/- 0...9 °C z nastavené teploty
Přesnost zobrazení:	1 °C

 Zařízení nelikvidujte spolu s domovním odpadem, nýbrž předejte je oficiálnímu sběrnému místu. Odborná recyklace chrání člověka i životní prostředí před potenciálními škodlivými účinky.

hu	Univerzális hőmérséklet-szabályozó egység érintőképernyővel
-----------	--

⚠ ⚠ VESZÉLY
ÁRAMÜTÉS, ROBBANÁS VAGY ÍVKISÜLÉS VESZÉLY Bizonyosodjon meg arról, hogy az elektromos készülékek esetében a munkálatokat kizárólag szakképzett szakember végzi. A képzett szakembereknek igazolniuk kell, hogy alapos ismeretekkel rendelkeznek a következő területeken: • Csatlakozás a telepítőhálózatokhoz • Több elektromos eszköz csatlakoztatása • Villamos vezetékek fektetése • Biztonsági szabványok, helyi huzalozási előírások és rendeletek Az említett utasítások figyelmen kívül hagyása halálát vagy súlyos sérülést okozhat.

MEGJEGYZÉS
A BERENDEZÉSEK KÁROSODÁSÁNAK VESZÉLYE • A szigetelési ellenállás vizsgálata során győződjön meg arról, hogy az eszköz le van választva az áramköréről. Az említett utasítások be nem tartása az eszköz rongálódását okozhatja.

Az alábbiakkal kell kiegészíteni

• A megfelelő központi lemez és keret

Tartozékok

- MEG5775-0003 padlószenzor

A termosztát padló- és kettős üzemmódban történő működtetéséhez.

Tudnivalók a termékről
Az érintőképernyős univerzális hőmérséklet-szabályozó egységgel (a továbbiakban: **termosztáttal**) lehet szabályozni a helyiség vagy a padló hőmérsékletét. A készüléket érintőképernyővel lehet szabályozni. A termosztát padlófűtési rendszerekhez, radiátorokhoz, környezeti fűtési rendszerekhez csatlakoztatható.

További termékinformációk -> QR-kód

1 A termosztát felszerelési helyének kiválasztása

A mérések megbízhatóságának biztosítása érdekében a termosztátot védeni kell a külső hatásoktól és a hőmérséklet-ingadozásoktól

2 A padlószenzor telepítési helyének kiválasztása

A padló- és a kettős üzemmód megbízható működésének biztosítása érdekében a padlószenzort védeni kell a külső hatásoktól és a hőmérséklet-ingadozásoktól.

- A falaktól és az ajtóktól 1,0 m távolságot kell tartani.
- Telepítse az érzékelőt a hurkok közepére
- 16 mm belső átmérőjű műanyag csőbe helyezze el a padlószenzort.

3 Vezetékezés

- A** Külső időkapcsoló (TR) vagy „PilotWire“
- B** Hőterhelés-/termoelektromos szelephajtás
- C** Padlószenzor

4 A termosztát felszerelése

- (1) A termosztátot süllyesztett dobozba szerelje be.
- (2) Helyezze a keretet a betétre.
- (3) Nyomja be a rögzítőgyűrűt, amíg az a kerethez nem nyomódik.

Megjegyzés A kapcsolókkal ellátott központi lemez kiválasztása lehetővé teszi, hogy mind a készüléket, mind a csatlakoztatott terhelést mindkét terminálon leválassza a hálózatról.

Megjegyzés Kapcsolólemez nélküli központi lemez beszerelése esetén a termosztátkapcsoló (**D**) le van fedve és már nem működtethető. Ezért fontos ügyelni arra, hogy a kapcsoló (**D**) be legyen nyomva (kapcsoló “ON” helyzetben) a központi lemez beszerelése előtt.

- (4) Nyomja meg a központi lemezt, amíg az a helyére nem pattan.

5 Fedelek leszerelése

Eszközbeállítások -> QR kód

Műszaki adatok	
Névleges feszültség:	AC 230 V, 50 Hz
Névleges terhelés (ohmos):	16 A
Névleges terhelés (induktív):	1 A, cos φ = 0,6
Üzemmód:	1 C
Energiaosztály:	IV = 2 %
Szabvány:	DIN 60730-2-9
A tokozás védettsége:	IP 20
Tűlfeszültség/túlmelegedés elleni védelem:	Elektronika
Névleges feszültségcsúcs:	4 kV
Üzemi hőmérséklet:	-10 °C - +35 °C
Beállítási tartomány	
Szobahőmérséklet:	+5 °C - +35 °C
Padló hőmérséklete:	+5 °C - +50 °C
Csökkentés:	+/- 0...9 °C a beállított hőmérséklettől
Megjelenítés pontossága:	1 °C

 A készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve, hivatalos gyűjtőhelyen ártalmatlanítsa. A szakszerű újrahasznosítással kivédhetők az emberek és a környezetet érintő, esetleges negatív hatások.

sk	Univerzálny termostat s dotykovým displejom
-----------	--

⚠ ⚠ NEBEZPEČENSTVO
NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, VÝBUCHU ALEBO ELEKTRICKÉHO OBLÚKA Bezpečnú elektrickú inštaláciu smú vykonávať len kvalifikovaní odborníci. Kvalifikovaní odborníci musia disponovať dôkladnými znalosťami v nasledujúcich oblastiach: • Pripojenie do inštalačných sietí • Pripojenie niekoľkých elektrických zariadení • Uloženie elektrických káblov • Bezpečnostné normy, miestne elektroinštalčné smernice a predpisy Nerešpektovanie týchto pokynov bude mať za následok smrteľné alebo vážne zranenia.

UPOZORNENIE
NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA ZARIADENIA • Zabezpečte, aby bol prístroj počas skúšky izolačného odporu odpojený od svojho obvodu. Nerešpektovanie týchto pokynov môže mať za následok poškodenie zariadenia.

Na kompletizáciu sú potrebné nasledujúce komponenty

• Príslušná centrálna doska a rámček

Příslušenstvo

• Podlahový snímač MEG5775-0003

Na prevádzku termostatu v podlahovom alebo duálnom režime.

O tomto produkte

S univerzálnym mechanizmom regulátora teploty s dotykovým displejom (ďalej len **termostat**) môžete regulovať teplotu v miestnosti alebo teplotu podlahy. Ovládanie sa vykonáva pomocou dotykového displeja. Termostat disponuje možnosťami pripojenia pre elektrické podlahové vykurovania, radiátory alebo servopohony, ktoré možno spínať.

Ďalšie informácie o produkte -> QR kód

1 Výber miesta inštalácie termostatu
Pre zabezpečenie spoľahlivých meraní musíte termostat ochrániť pred vonkajšími vplyvmi a výkyvmi teplôt

2 Výber miesta inštalácie podlahového snímača
Pre zabezpečenie spoľahlivej prevádzky v podlahovom alebo duálnom režime musíte podlahový snímač ochrániť pred vonkajšími vplyvmi a výkyvmi teplôt.

- Snímač nainštalujte so vzdialenosťou minimálne 1,0 m od stien alebo dverí.
- Snímač nainštalujte do stredu slučiek podlahového vykurovania
- Podlahový snímač nainštalujte do plastovej rúry s vnútorným priemerom 16 mm.

3 Pripojenie

- A** Externý časový spínač (TR) alebo „PilotWire“
- B** Vykurovanie/servopohony
- C** Podlahový snímač

4 Montáž termostatu

- (1) Termostat nainštalujte do podomietkovej instalačnej krabice.
- (2) Na mechanizmus umiestnite rámček.
- (3) Západkový krúžok stlačte tak, aby bol pritiačený k rámčeku.

Poznámka Výberom centrálnej dosky so spínačom ponúka možnosť dvojpólového odpojenia zariadenia aj pripojeného zataženia od siete.

Poznámka Po namontovaní centrálnej dosky bez spínača je tlačidlo termostatu (**D**) zakryté a už ho nemožno stlačiť. Pred namontovaním centrálnej dosky sa preto uistite, že tlačidlo (**D**) je zatlačené (poloha spínača „ON“).

- (4) Centrálnu dosku nasuňte tak, aby došlo k jej počutelnému zaisteniu.

5 Demontáž krytov

Nastavenia zariadenia -> QR kód

Technické údaje	
Menovité napätie:	AC 230 V, 50 Hz
Menovité zaťaženie (ohmické):	16 A
Menovité zaťaženie (indukčné):	1 A, cos φ = 0,6
Funkčná charakteristika:	1 C
Energetická trieda:	IV = 2 %
Norma:	DIN 60730-2-9
Stupeň ochrany:	IP 20
Ochrana proti prepätiu/prehriatiu:	elektronická
Menovité rázové napätie:	4 kV
Prevádzková teplota:	-10 °C až +35 °C
Rozsah nastavenia	
Teplota v miestnosti:	+5 °C až +35 °C
Teplota podlahy:	+5 °C až +50 °C
Zníženie:	+/- 0...9 °C od nastavenej teploty
Presnosť indikácie:	1 °C

 Zariadenie je nutné zlikvidovať oddelene od odpadu z domácnosti na oficiálnom zbernom mieste. Odborná recyklácia chráni osoby a životné prostredie pred možnými negatívnymi vplyvmi.

et	Puutepaneeliga universaalse temperatuuri juhtseadme siseseade
	
⚠ ⚠ HOIATUS!	
ELEKTRILÖÖGI, PLAHVATUSE VÕI KAARLEEGI OHT Ohutu paigaldamise peab teostama koolitatud professionaal. Koolitatud professionaalil peavad olema põhjalikud teadmised järgmistes valdkondades: - Ühendamine paigaldusvõrkudesse - Mitme elektriseadme ühendamine - Elektrijuhtmete paigaldamine - Ohutusstandardid, kohalikud juhtmete vedamise reeglid ja regulatsioonid Käesolevate juhiste eiramine võib põhjustada tõsiseid vigastusi või surma.	
<i>TEADE</i>	
SEADMETE KAHJUSTUMISE OHT Veenduge, et seade oleks isolatsioonitakistuse katse ajal oma vooluahelast lahti ühendatud. Nende juhiste mittejärgimine võib seadet kahjustada.	

Siseseadmele tuleb täiendaval lisada

- Vastav keskklaat ja raam

Tarvikud MEG5775-0003 pörandaandur Termostaadi käitamiseks pörandas ja topeltrežiimis.

Teave selle toote kohta

Puutepaneeliga universaalse temperatuuri juhtseadme siseseadmega (edaspidi nimetatud: **termostaat**), saate reguleerida ruumi või pöranda temperatuuri. Seadet käitatakse puuteekaaniga. Termostaati saab ühendada pörandaküttesüsteemide, radiaatorite või ümbritseva keskkonna küttesüs-teemidega.

Täiendav teave toote kohta -> QR-kood

1 Termostaadi paigalduskoha valimine Usaldusväärsete mõõtmiste tagamiseks tuleb termo-staati kaitsa välismõjude ja temperatuurikõikumiste eest

2 Pörandaanduri paigalduskoha valimine Pöranda- ja topeltrežiimis usaldusväärsse töötamise tagamiseks tuleb pörandaandurit kaitsta väliste tegur-ite ja temperatuurikõikumiste eest. - Hoidke seintest ja udest vähemalt 1,0 m vahemaad. - Paigaldage andur ahelate keskele - Paigaldage pörandaandur 16 mm siseläbimõõduga plasttorusse.
--

3 Juhtmed A Välisaja lüliti (TR) või „PilotWire“ B Soojuskoormus/termoelektriventiil C Pörandaandur
--

4 Termostaadi paigaldamine (1) Paigaldage termostaat süvispaigalduskarpi. (2) Asetage raam siseseadmele. (3) Vajutage kinnitusrõngale, kuni see vastu raami surub.
--

Märkus Lülititega keskklaadi valimine võimaldab teil lahutada mõlemast terminalist nii seadme kui ka ühendatud koormuse.

Märkus Kui keskklaat on paigaldatud ilma lülitusplaa-dita, on termostaadi lüliti **(D)** kaetud ja seda ei saa enam käivitada. Seepärast on oluline tagada, et **(D)** on enne keskklaadi paigaldamist sisse vajutatud (lüliti asend „ON“).

- (4) Vajutage keskklaadile, kuni see oma kohale kinnitub.

5 Katete eemaldamine

Seadme sätted -> QR-kood

Tehnilised andmed	
Nimipinge:	AC 230 V, 50 Hz
Nominaalkoormus (oomiline):	16 A
Nominaalkoormus (induktiivne):	1 A, cos φ = 0,6
Töörežiim:	1 C
Energiaklass:	IV = 2 %
Standard:	DIN 60730-2-9
Korpuse kaitse tüüp:	IP 20
Liigpinge/Ülekuumenemise kaitse:	Elektrooniline
Nominaalne impulsspinge:	4 kV
Töötemperatuur:	-10 °C kuni +35 °C
Seadistamisvahemik	
Ruumi temperatuur:	+5 °C kuni +35 °C
Pöranda temperatuur:	+5 °C kuni +50 °C
Vähendamine:	+/- 0...9 °C määratud tem-peratuurist
Näitamise täpsus:	1 °C

 Seadet ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid tuleb viia spetsiaalsesse kogumispunkti. Professionaalne jäätmekäitlus kaitseb inimesi ja keskkonda poten-tsiaalsete negatiivsete toimete eest.

lv	Universāls temperatūras vadības ierīces mehānisms ar skārienjutīgu displeju
----	---

⚠ ⚠ BĪSTAMI
ELEKTROŠOKA, EKSPLOZIJAS VAI ELEKTRISKĀ LOKA UZLIESMOJUMA RISKS Drošu elektroinstalācijas ierīkošanu var veikt tikai kvalificēti speciālisti. Kvalificētiem speciālistiem padziļināti jāpārzina šādas jomas: - pieslēgšana instalācijas tīkliem; - vairāku elektroierīču pieslēgšana; - elektrības kabeļu ierīkošana; - drošības standarti, vietējie noteikumi un prasības attiecībā uz elektroinstalāciju. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt nāvi vai nopietnas traumas.

<i>PIEZĪME.</i>
APRĪKOJUMA BOJĀJUMU APDRAUDĒJUMS Nodrošiniet, ka izolācijas pretestības testa laikā ierīce ir atvienota no slēguma. Šo norādījumu neievērošana var sabojāt ierīci.

Jāpapildina ar atbilstošu centrālo plati un rāmi
Piederumi MEG5775-0003 grīdas sensors Termostata apkalpošanai grīdas un duālajā režīmā.

Par šo produktu

Ar universālo temperatūras vadības ierīces mehānis-mu ar skārienjutīgu displeju (turpmāk tekstā – “**termo-stats**”) jūs varat regulēt telpas vai grīdas temperatūru. Ierīce tiek apkalpota, izmantojot skārienjutīgu displeju. Termostatu var pievienot grīdas apsildes sistēmām, radiatoriem vai telpu apsildes sistēmām.

Papildinformācija par produktu -> skatīt kvadrātkodu

1 Termostata uzstādīšanas vietas izvēle Lai nodrošinātu uzticamus mērījumus, termostats jāaizsargā no ārējas ietekmes un temperatūras svārstībām
2 Grīdas sensora uzstādīšanas vietas izvēle Lai nodrošinātu uzticamu darbību grīdas un dubultajā režīmā, grīdas sensors ir jāaizsargā no ārējas ietek-mes un temperatūras svārstībām. - Nodrošiniet 1,0 m attālumu no sienām un durvīm. - Uzstādiet sensoru cilpu vidū - Ievietojiet grīdas sensoru plastmasas caurulītē, kuras iekšējais diametrs ir 16 mm.

3 Elektroinstalācija A Ārējais laika slēdzis (TR) vai “PilotWire” B Siltumslodze/termoelektrisks vārsta draiveris C Grīdas sensors

4 Termostata montāža (1) Uzstādiet termostatu sienā iebūvētā kārbā. (2) Novietojiet rāmi uz mehānisma. (3) Spiediet fiksācijas gredzenu, līdz tas piespiežas rāmim. Piezīme. Izvēloties centrālo plati ar slēdziem, jūs pie abām spailēm varat atvienot gan ierīci, gan pieslēgto slodzi no tīkla. Piezīme. Ja ir uzstādīta centrālā plate bez slēdža plates, termostata slēdzis (D) ir nosegts, un to vairs nevar iedarbināt. Tāpēc ir svarīgi pārliecināties, ka slēdzis (D) ir iespiests iekšā (slēdža pozīcija “ON”), pirms uzstādīt centrālo plati. (4) Spiediet centrālo plati, līdz tā nofiksējas pozīcijā.

5 Pārsegu demontāža

Ierīces iestatījumi -> skatīt kvadrātkodu	
Tehniskie dati	
Nominālais spriegums:	AC 230 V, 50 Hz
Nominālā slodze (omiskā):	16 A
Nominālā slodze (induktīvā):	1 A, cos φ = 0,6
Darbības režīms:	1
Enerģijas klase:	IV = 2 %
Standarts:	DIN 60730-2-9
Korpusa aizsardzības tips:	IP 20
Aizsardzība pret pārspriegumu/ pārkaršanu:	elektroniska
Nominālais pārspriegums:	4 kV
Ekspluatācijas temperatūra:	no -10 °C līdz +35 °C
Iestatīšanas diapazons	
Istabas temperatūra:	no +5 °C līdz +35 °C
Grīdas temperatūra:	no +5 °C līdz +50 °C
Samazinājums:	+/- 0...9 °C no iestatītās temperatūras
Rādīšanas precizitāte:	1 °C

 Ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, tā ir jānodod oficiālā savākšanas punktā. Nododot ierīci profesionālai pārstrādei, vide un cilvēki tiek pasargāti no iespējamām negatīvām iedarbībām..

pl	Uniwersalna wkładka regulatora temperatury z wyświetlaczem dotykowym
----	--

⚠ ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM, WYSTĄPIENIA WYBUCHU LUB ŁUKU ELEKTRYCZNEGO Montaż może być wykonywany w sposób bezpieczny jedynie przez wykwalifikowanych specjalistów. Wykwalifikowani specjaliści powinni wykazywać się dokładną znajomością następujących dziedzin: - wykonywanie podłączeń do sieci instalacyjnych, - łączenie kilku urządzeń elektrycznych, - montaż okablowania elektrycznego, - Normy bezpieczeństwa, miejscowe przepisy i zasady dotyczące okablowania Niestosowanie się do tych zaleceń może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

<i>UWAGA</i>
RYZYKO USZKODZENIA SPRZĘTU Upewnij się, że podczas testu rezystancji izolacji urządzenie jest odłączone od obwodu. Niestosowanie się do tych instrukcji może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Może pracować w komplecie z Odpowiednia płytką centralna i oprawka
--

Akcesoria Czujnik podłogowy MEG5775-0003 Do obsługi termostatu w trybie podłogowym i dwufunk-cyjnym.

O produkcie

Uniwersalna wkładka regulatora temperatury z wyświ-etlaczem dotykowym (zwana dalej **termostatem**) służy do regulacji temperatury pomieszczenia lub podłogi. Regulator jest sterowany za pomocą wyświet-lacza dotykowego.

Termostat można podłączyć do systemu ogrzewania podłogowego, grzejników lub systemu ogrzewania pomieszczenia.

Więcej informacji o produkcie -> kod QR

1 Wybór miejsca montażu termostatu Aby zapewnić niezawodne pomiary, należy chronić termostat przed wpływami zewnętrznymi i wahaniami temperatury
2 Wybór miejsca montażu czujnika podłogowego Aby zapewnić niezawodne działanie w trybie podło-gowym i dwufunkcyjnym, czujnik podłogowy musi być chroniony przed wpływami zewnętrznymi i wahaniami temperatury. - Zachować odstęp 1,0 m od ścian i drzwi. - Zainstalować czujnik pośrodku pętli - Umieścić czujnik podłogowy w rurce z tworzywa sztucznego o wewnętrznej średnicy 16 mm.

3 Okablowanie D Zewnętrzny wyłącznik czasowy (TR) lub „PilotWire” E Odbiornik grzejny/napęd zaworu termoelektrycznego F Czujnik podłogowy
4 Montaż termostatu (1) Zamontować termostat w puszcze podtynkowej. (2) Założyć oprawkę na wkładkę. (3) Wcisnąć pierścień sprężynujący tak, aby docisnąć oprawkę. Uwaga Wybór płytki centralnej z przełącznikami umożliwlia odłączenie od sieci na obydwu zaciskach zarówno urządzenia, jak i podłączonego odbiornika. Uwaga Jeśli zainstalowana zostanie płytką centralna bez płytki przełącznika, przełącznik termostatu (D) będzie zakryty i nie będzie można go uruchomić. Dlatego przed zainstalowaniem płytki centralnej należy upewnić się, że przełącznik (D) został wciśnięty (pozy-cja „ON”). (4) Wcisnąć płytkę centralną tak, aby zaskoczyły zatrzaski.

5 Demontaż osłon

Ustawienia urządzenia -> kod QR

Dane techniczne	
Napięcie znamionowe:	AC 230 V, 50 Hz
Znamionowe obciążenie rezystancyjne:	16 A
Znamionowe obciążenie indukcyjne:	1 A, cos φ = 0,6
Tryb pracy:	1 C
Klasa energetyczna:	IV = 2%
Norma:	DIN 60730-2-9
Stopień ochrony obudowy:	IP 20
Zabezpieczenie przed przebieciami/przegrzaniem:	elektroniczne
Znamionowe napięcie udarowe:	4 kV
Temperatura pracy:	od -10°C do +35°C
Zakres ustawień	
Temperatura pomieszc-zenia:	od +5°C do +35°C
Temperatura podłogi:	od +5°C do +50°C
Redukcja:	+/- 0...9°C od temperatury ustawionej
Dokładność wyświetlania:	1°C

 Urządzenie przy wyrzucaniu wymaga oddzielenia od odpadów domowych w oficjalnym punkcie zbiórki. Profesjonalny recykling chroni ludzi i środowisko przed potencjalnymi szkodliwymi skutkami.

el	Ένθετο μονάδας καθολικού ελέγχου θερμοκρασίας με οθόνη αφής
	
⚠ ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ	
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΕΚΡΗΞΗΣ Ή ΛΑΜΨΗΣ ΤΟΞΟΥ Η ασφαλής ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους. Οι ειδικευμένοι ηλεκτρολόγοι πρέπει να έχουν ειδικωμένες γνώσεις στους εξής τομείς: - Σύνδεση σε δίκτυα εγκαταστάσεων - Σύνδεση πολλών ηλεκτρικών συσκευών - Τοποθέτηση ηλεκτρικών καλωδίων - Πρότυπα ασφαλείας, τοπικοί κανόνες και κανονισμοί καλωδίσεων Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, θα προκληθεί θάνατος ή σοβαρός τραυματισμός.	

<i>ΣΗΜΕΙΩΣΗ</i>
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από το κύκλωμα της κατά τη διάρκεια της δοκιμής της αντίστασης μόνωσης. Από τη μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

Ολοκληρώνεται με Αντίστοιχη κεντρική πλάκα και πλαίσιο
--

Παραλκόμενα Αισθητήρας δαπέδου MEG5775-0003 Για λειτουργία του θερμοστάτη στο δάπεδο και στη διπλή λειτουργία.

Πληροφορίες για αυτό το προϊόν

Με το ένθετο μονάδας καθολικού ελέγχου θερμοκρασίας με οθόνη αφής (αναφέρεται παρακάτω ως **θερμοστάτης**), μπορείτε να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία δωματίου ή δαπέδου. Η μονάδα λειτουργεί με οθόνη αφής.

Ο θερμοστάτης μπορεί να συνδεθεί με συστήματα θέρμανσης δαπέδου, καλοριφέρ ή συστήματα θέρμανσης περιβάλλοντος.

Περισσότερες πληροφορίες προϊόντος -> Κωδικός QR

1 Επιλογή σημείου εγκατάστασης του θερμοστάτη Για να διασφαλίσετε αξιόπιστες μετρήσεις, πρέπει να προστατεύετε το θερμοστάτη από εξωτερικές επιδράσεις και διακυμάνσεις θερμοκρασίας

2 Επιλογή σημείου εγκατάστασης αισθητήρα δαπέδου Για να διασφαλιστεί η αξιόπιστη λειτουργία στο δάπεδο και στη διπλή λειτουργία, ο αισθητήρας δαπέδου πρέπει να προστατεύεται από εξωτερικές επιδράσεις και διακυμάνσεις θερμοκρασίας. - Διατηρήστε απόσταση 1,0 m από τοίχους και πόρτες. - Τοποθετήστε τον αισθητήρα στη μέση των βρόχων - Τοποθετήστε τον αισθητήρα δαπέδου σε έναν πλαστικό σωλήνα με εσωτερική διάμετρο 16 mm.
--

3 Καλωδίωση G Εξωτερικός χρονοδιακόπτης (TR) ή “PilotWire” H Θερμικό φορτίο/θερμοηλεκτρικός μηχανισμός κίνησης βαλβίδας I Αισθητήρας δαπέδου

4 Τοποθέτηση του θερμοστάτη (1) Τοποθετήστε τον θερμοστάτη σε κουτί χωνευτής τοποθέτησης. (2) Τοποθετήστε το πλαίσιο πάνω στο ένθετο. (3) Πιέστε τον δακτύλιο συγκράτησης μέχρι να πιεστεί πάνω στο πλαίσιο. Σημείωση Η επιλογή μιας κεντρικής πλάκας με διακόπτες σας επιτρέπει να αποσυνδέσετε τόσο τη συσκευή όσο και το συνδεδεμένο φορτίο από το δίκτυο και στους δύο ακροδέκτες. Σημείωση Μόλις εγκατασταθεί μια κεντρική πλάκα χωρίς πλάκα διακόπτη, ο διακόπτης θερμοστάτη (D) καλύπτεται και δεν μπορεί πλέον να ενεργοποιηθεί. Συνεπώς, είναι σημαντικό να διαφαλίζεται ότι ο διακόπτης (D) έχει πατηθεί (θέση διακόπτη “ON”) πριν εγκαταστήσετε την κεντρική πλάκα. (4) Πιέστε την κεντρική πλάκα μέχρι να κουμπώσει στη θέση της.
--

5 Αποσυναρμολόγηση καλυμμάτων

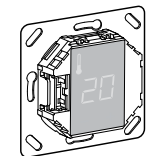
Ρυθμίσεις συσκευής -> Κωδικός QR

Τεχνικά δεδομένα	
Ονομαστική τάση:	AC 230 V, 50 Hz
Ονομαστικό φορτίο (ωμικό):	16 A
Ονομαστικό φορτίο (επαγωγικό):	1 A, συν φ = 0,6
Τρόπος λειτουργίας:	1 C
Ενεργειακή κλάση:	IV = 2%
Πρότυπο:	DIN 60730-2-9
Τύπος προστασίας περιβλήματος:	IP 20
Προστασία υπέρτασης/ υπερθέρμανσης:	Ηλεκτρονικά
Ονομαστική τάση αιχμής:	4 kV
Θερμοκρασία λειτουργίας:	-10 °C έως +35 °C
Εύρος ρύθμισης	
Θερμοκρασία δωματίου:	+5 °C έως +35 °C
Θερμοκρασία δαπέδου:	+5 °C έως +50 °C
Μείωση:	+/- 0...9 °C από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία
Ακρίβεια προβολής:	1 °C

 Η απόσυρση της συσκευής γίνεται σε ένα επίσημο σημείο συλλογής και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή ανακύκλωση προστατεύει τους ανθρώπους και το περιβάλλον από πιθανές αρνητικές επιπτώσεις.

en	de	fr	es	pt	nl
da	cs	hu	sk	et	lv
pl	el	ro	bg	ru	kk

merten™

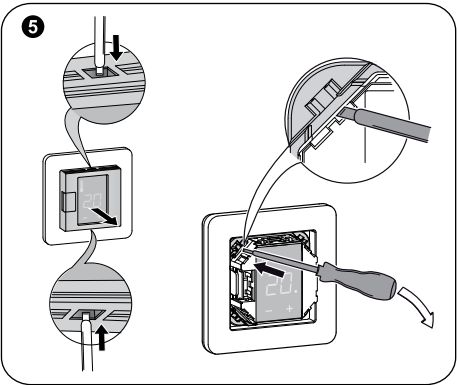
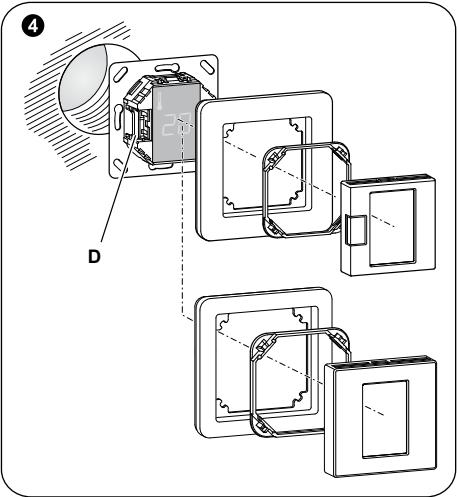
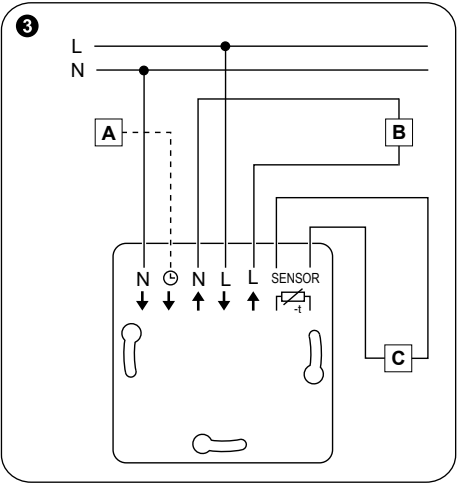
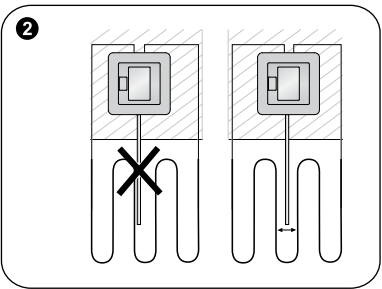
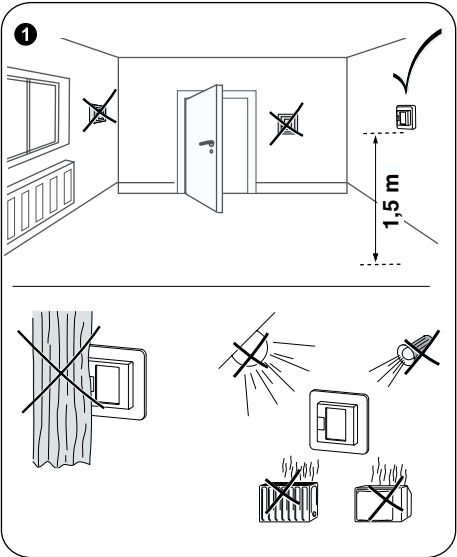


MEG5775-0000
MTN5775-0000

V5775-581-04 08/2024



MEG5775-0000



Merten GmbH
Fritz-Kotz-Str. 8
51674 Wiehl – Germany
se.com/contact

Schneider Electric

ro Insert unitate universala de control al temperaturii cu afisaj tactil

▲ ▲ PERICOL

PERICOL DE ELECTROCUTARE, EXPLOZIE SAU ARCURI ELECTRICE

Instalarea electrica in conditii de siguranta se va executa doar de catre personal calificat. Personalul calificat trebuie sa dispuna de cunostinte aprofundate in urmatoarele domenii:

- conectarea la retelele de instalare
- conectarea mai multor dispozitive electrice
- montarea cablurilor electrice
- standarde de siguranta, norme si reglementari locale privind cablarea

Nerespectarea acestor instructiuni poate cauza deces sau leziuni grave.

NOTIFICARE

PERICOL DE DETERIORARE A ECHIPAMENTELOR

- Asigurati-va ca dispozitivul este deconectat de la circuitul sau in timpul testarii rezistentei de izolare.

Nerespectarea acestor instructiuni poate deteriora dispozitivul.

Se va completa cu

- Placa centrala si rama decorativa corespunzatoare

Accesorii

- Senzor de pardoseala MEG5775-0003

Pentru utilizarea termostatlui in modurile pardoseala si dual.

Despre acest produs

Cu dispozitivul de unitate universala de control al temperaturii cu afisaj tactil (denumit in continuare **termostat**), puteti regla temperatura camerei sau a pardoseli. Unitatea este comandata cu ajutorul unui afisaj tactil.

Termostatul poate fi conectat la sisteme de incalzire prin pardoseala, radiatoare sau sisteme de incalzire ambianta.

Mai multe informatii despre produs -> Cod QR

1 Alegerea locului de instalare a termostatlui

Pentru a asigura masuratori fiabile, trebuie sa protejati termostatul impotriva influentelor externe si a fluctuatiilor de temperatura

2 Alegerea locului de instalare a senzorului pentru pardoseala

Pentru a asigura functionarea fiabila in modurile pardoseala si dual, senzorul pentru pardoseala trebuie protejat impotriva influentelor externe si a fluctuatiilor de temperatura.

- Mentineti o distanta de 1,0 m fata de pereti si usi.
- Instalati senzorul in mijlocul buclilor
- Asezati senzorul de pardoseala intr-un tub de plastic, cu un diametru interior de 16 mm.

3 Cablare

- J** Intrerupator temporizat extern (TR) sau „PilotWire”
- K** Actionare sarcina termica/ventil termoelectric
- L** Senzor de pardoseala

4 Montarea termostatlui

- (1) Instalati termostatul intr-o doza de aparat incastrata.
- (2) Asezati rama pe dispozitiv.
- (3) Apasati inelul de ajustare pana cand se sprijina pe rama.

Nota Selectarea unei placi centrale cu intrerupatoare va permite sa deconectati atat dispozitivul, cat si sarcina conectata de la retea, la ambele borne.

Nota Odata ce a fost instalata o placa centrala fara o placa de intrerupator, intrerupatorul termostatlui (**D**) este acoperit si nu mai poate fi actionat. Prin urmare, este important sa se asigure faptul ca acest intrerupator (**D**) a fost apasat (pozitia de comutare „ON”) inainte de instalarea placii centrale.

- (4) Apasati pe placa centrala pana ce se fixeaza in pozitie.

5 Demontati capacele

Setarile dispozitivului -> QR-Code

Date tehnice

Tensiune nominala:	230 V c.a., 50 Hz
Sarcina nominala (ohmica):	16 A
Sarcina nominala (inductiva):	1 A, cos φ = 0,6
Regim de functionare:	1 C
Clasa energetica:	IV = 2 %
Standard:	SR EN IEC 60730-2-9
Tipul de protectie al carcasei:	IP 20
Protectie la supratensiune/ supraincalzire:	Sistem electronic
Tensiune nominala de soc:	4 kV
Temperatura de functionare:	intre -10 °C și +35 °C
Intervalul de reglare	
Temperatura de ambianta:	Intre +5 °C și +35 °C
Temperatura de pardoseala:	Intre +5 °C și +50 °C
Reducere:	+/- 0...9 °C de la temperatura setata
Precizie afisare:	1 °C

 Depozitati aparatul separat de gunoiul menajer, la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesionala protejeaza oamenii si mediul inconjurator de eventuale efecte negative.

bg Гнездо за универсален модул за температурен контрол със сензорен дисплей

▲ ▲ ОПАСНОСТ

ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР, ЕКСПЛОЗИЯ ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКА ДЪГА

Електрическият монтаж трябва да се провежда само от опитни професионалисти. Опитните професионалисти трябва да имат доказани задълбочени познания в следните области:

- Свързване към инсталационни мрежи
- Свързване на няколко електрически устройства
- Полагане на електрически кабели
- Стандарти за безопасност, местни правила и разпоредби за окабеляване

Неспазването на тези инструкции ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

ЗАБЕЛЕЖКА

ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕДА НА ОБОРУДВАНЕТО

- Уверете се, че устройството е изключено от неговата верига по време на изпитването на изолационното съпротивление.

Неспазването на тези инструкции може да повреди устройството.

Да се комбинира със

- Съответстващ монтажен модул и рамка

Акcesoари

- Подов сензор MEG5775-0003

За работа с термостата в подов и двоен режим.

Относно този продукт

С гнездото за универсален модул за температурен контрол със сензорен дисплей (наричан по-долу **термостат**) можете да регулирате стайната или подовата температура. Модулът се управлява с помощта на сензорен дисплей.

Термостатът може да бъде свързан към подови отоплителни системи, радиатори или системи за отопление на помещението.

Допълнителна информация за продукта -> QR код

1 Избор на място за монтаж на термостата

За да гарантирате надеждни измервания, трябва да защитите термостата от външни влияния и температурни колебания

2 Избор на място за монтаж на подовия сензор

За да се осигури надеждна работа в подов и двоен режим, подовият сензор трябва да бъде защитен от външни въздействия и температурни колебания.

- Поддържайте разстояние от 1,0 m от стени и врати.
- Монтирайте сензора в средата на циклите
- Поставете подовия сензор в пластмасова тръба с вътрешен диаметър 16 mm.

3 Окабеляване

- M** Външен времеви прекъсвач (TR) или „PilotWire”
- N** Топлинно натоварване/термоелектрическо задвижване на клапан
- O** Подов сензор

4 Монтаж на термостата

- (1) Монтирайте термостата в кутия за скрит монтаж.
- (2) Поставете рамката върху гнездото.
- (3) Натиснете пръстена с щипки, докато не допрелътно рамката.

Забележка Изборът на централна планка с прекъсвачи ви позволява да изключите както устройството, така и свързаното натоварване от мрежата от двете клемми.

Забележка След като е инсталирана централна планка без планка с прекъсвачи, термостатният прекъсвач (**D**) е покрит и вече не може да бъде задействан. Затова е важно да се уверите, че прекъсвачът (**D**) е натиснат (позиция „ON”) преди монтажа на централната планка.

- (4) Натиснете централната планка, докато не се фиксира с щракване.

5 Разглобяване на капачите

Настройки на устройството -> QR код

Технически данни

Номинално напрежение:	AC 230 V, 50 Hz
Номинално натоварване (омично):	16 A
Номинално натоварване (индуктивно):	1 A, cos φ = 0,6
Принцип на действие:	1 C
Енергиен клас:	IV = 2%
Стандарт:	DIN 60730-2-9
Тип защита на корпуса:	IP 20
Защита от пренапрежение/прегряване:	Електроника
Номинално пиково напрежение:	4 kV
Работна температура:	-10°C до +35°C
Обхват на настройка	
Стайна температура:	+5°C до +35°C
Подова температура:	+5°C до +50°C
Намаляване:	+/- 0...9°C от зададена температура
Точност на дисплея:	1°C

 Изхвърляйте устройството отделно от битовите отпадъци в официален пункт за събиране. Професионалното рециклиране предпазва лица и околната среда от потенциални негативни последици.

ru Универсальный модуль контроля температуры с сенсорным дисплеем

▲ ▲ ОПАСНО

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВСПЫШКИ ДУГОВОГО РАЗРЯДА

Установка электрооборудования должна выполняться только квалифицированными специалистами с соблюдением правил техники безопасности. Квалифицированные специалисты должны иметь подтвержденную квалификацию в следующих областях:

- подключение к электрическим сетям;
- соединение электрических устройств;
- прокладка электрических кабелей;
- правила техники безопасности, местные нормы и правила электромонтажа.

Несоблюдение этих указаний приводит к летальному исходу или серьезным травмам.

УВЕДОМЛЕНИЕ

ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

- Убедиться, что устройство отсоединено от цепи во время испытания сопротивления изоляции.

Несоблюдение этих указаний может привести к повреждению устройства.

Комплектация

- Соответствующая центральная пластина и рама

Принадлежности

- Датчик теплого пола MEG5775-0003

Для управления термостатом в режиме регулировки температуры пола и в двойном режиме.

Об этом изделии

Универсальный модуль контроля температуры с сенсорным дисплеем (далее называемый **термостатом**) используется для регулирования температуры воздуха в помещении или температуры теплого пола. Модуль управляется с помощью сенсорного экрана.

Термостат можно подключить к системам обогрева пола, радиаторам или системам обогрева помещений.

Дополнительная информация об изделии -> QR-код

1 Выбор места монтажа термостата

Для обеспечения надежности измерений необходимо защитить термостат от внешних воздействий и колебаний температуры

2 Выбор места монтажа датчика теплого пола

Для надежной работы в режиме регулировки температуры пола и двойном режиме датчик теплого пола должен быть защищен от внешнего воздействия и колебаний температуры.

- Расстояние до стен и дверей должно составлять 1,0 м.
- Установка датчика посередине контуров
- Поместите датчик теплого пола в пластиковую трубку диаметром 16 мм.

3 Проводка

- A** Внешний таймер (TR) или «PilotWire»
- B** Тепловая нагрузка/термоэлектрический сервопривод
- C** Датчик теплого пола

4 Установка термостата

- (1) Установить термостат в коробку для скрытого монтажа.
- (2) Установить рамку на механизм.
- (3) Вдавить стопорное кольцо, чтобы оно встало в рамку.

Примечание Центральная пластина с выключателями позволяет отключать устройство и присоединенный источник нагрузки от электросети на обеих клеммах.

Примечание После монтажа центральной пластины без пластины выключателя выключатель термостата (**D**) закрыт и не может больше активироваться. Поэтому важно убедиться, что выключатель (**D**) был нажат (выключатель находится в положении «ВКЛ») перед установкой центральной пластины.

- (4) Прижать центральную пластину до щелчка.

5 Демонтаж крышек

Настройки устройства -> QR-код

Технические характеристики

Номинальное напряжение:	230 В пер. тока, 50 Гц
Номинальная нагрузка (омическая):	16 А
Номинальная нагрузка (индуктивная):	1 А, cos φ = 0,6
Режим работы:	1 C
Класс энергопотребления:	IV = 2 %
Стандартно:	DIN 60730-2-9
Тип защиты корпуса:	IP 20
Защита от превышения напряжения/перегрева:	Электронные компоненты
Расчетные скачки напряжения:	4 кВ
Рабочая температура:	от -10 °C до +35 °C
Диапазон регулировки	
Температура внутри помещения:	от +5 °C до +35 °C
Температура пола:	от +5 °C до +50 °C
Понижение: +/- 0...9 °C от установленной температуры	
Точность отображения:	1 °C

Schneider Electric SE

Информацию о дате изготовления и стране происхождения можно найти на этикетке упаковки. Дополнительную информацию о продукте и его переработке можно найти на веб-сайте Schneider-Electric.

Назначение - для бытового применения.
Дата изготовления: смотрите на общей упаковке: год/неделя/день недели.
Страна-изготовитель: Латвия
Срок хранения: 3 года.
Гарантийный срок: 18 месяцев.
Условия хранения, транспортирования и эксплуатации – при температуре от 0 °C до +40 °C и относительной влажности 60%.
Реализация осуществляется в соответствии с законодательством страны поставки.

Порядок утилизации – не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов, для утилизации передать в специализированное предприятие для переработки вторичного сырья в соответствии с законодательством.

При обнаружении неисправности во время гарантийного срока и после его окончания обращаться в региональный Центр Поддержки Клиентов Schneider Electric.

Уполномоченное изготовителем
лицо: ТОО «Шнейдер Электрик»
050010, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Достык, 38, 5 этаж.
Тел. +7 (727) 357 23 57
e-mail: ccc.kz@se.com

kk	Сенсорлық дисплейі бар темп. басқару құралының әмбебап кірістірмесі
-----------	--

⚠ ⚠ ҚАУІП
ТОҚ СОҒУ, ЖАРЫЛУ НЕМЕСЕ ЭЛЕКТР ДОҒАСЫНЫҢ ТҰТАНУ ҚАУПІ БАР Электр жабдықтарын орнату тек білікті мамандар тарапынан жүзеге асырылуы тиіс. Білікті мамандар мына салаларды жетік білуі керек: - Орнату желілеріне жалғау - Бірнеше электр құрылғыны жалғау - Электр кабельдерін жүргізу - Қауіпсіздік стандарттары, жергілікті электр сымдарын жалғау ережелері мен қағидалары Осы нұсқауларды орындамау өлімге немесе ауыр жарақатқа әкеледі.

<i>ЕСКЕРТУ</i>
ЖАБДЫҚТЫҢ ЗАҚЫМДАЛУ ҚАУПІ Оқшаулау кедергісінің сынағы барысында құрылғы тізбектен ажыратылғанын тексеріңіз. Осы нұсқауларды орындамасаңыз, құрылғы зақымдалуы мүмкін.

Құрамдас бөлшектері Сәйкес орталық пластинасы мен жақтауы
--

Керек-жарақтар MEG5775-0003 еден датчигі
Термостатты еденде және қос режимде пайдалану үшін.

Өнім туралы

Сенсорлық дисплейі бар темп. басқару құралының әмбебап кірістірмесімен (бұдан әрі **термостат** деп аталады) бөлме немесе еден температурасын реттеуге болады. Құрылғы сенсорлық экранмен басқарылады.

Термостатты еденді жылыту жүйесіне, радиаторларға немесе бөлмені жылыту жүйесіне қосуға болады.

Өнімнің қосымша ақпараты -> QR коды

1 Термостатты орнату орнын таңдау

Өлшемнің дәл нәтижелерін алу үшін термостатты сыртқы әсерлерден және температура ауытқуларынан қорғау керек

2 Еден датчигін орнату орнын таңдау

Еденде және қос режимде дұрыс жұмыс істеуі үшін еден датчигін сыртқы әсерлерден және температура ауытқуларынан қорғау керек.

- Қабырға мен еденнен 1,0 м қашықтық сақтаңыз.
- Датчикті ілмектердің ортасына орнатыңыз
- Еден датчигін ішкі диаметрі 16 мм пластик түтікке орналастырыңыз.

3 Сым жүргізу

- A** Сыртқы уақыт есептеуіші (TR) немесе «PilotWire»
- B** Жылу жүктемесі/термоэлектрлік клапан жетекшісі
- C** Еден датчигі

4 Термостатты орнату

- Термостатты қабырғаға енгізіліп бекітілген қорапқа орнатыңыз.
- Жақтауды кірістірмеге орналастырыңыз.
- Тіреуіш сақинаны жақтауға тірелгенше басыңыз.

Ескерту Ауыстырып қосқышы бар орталық панель құрылғы мен клеммадағы желі жүктемесін өшіруге мүмкіндік береді.

Ескерту Ауыстырып қосқышы жоқ орталық панель орнатқаннан кейін термостат ауыстырып қосқышы **(D)** жабылған, қайта іске қосылмайды. Сондықтан орталық панельді орнатпас бұрын **(D)** ауыстырып қосқышы басулы (ауыстырып қосу күйі «ON» («Қосулы») күйінде) екеніне көз жеткізу керек.

- Орталық панельді орнына сырт етіп түскенше басыңыз.

5 Қақпақтарын бөлшектеу

Құрылғы параметрлері -> QR коды

Техникалық деректер	
Номиналды кернеуі:	230 В айнымалы ток, 50 Гц
Номиналды жүктеме (омдық):	16 А
Номиналды жүктеме (индуктивті):	1 А, cos φ = 0,6
Жұмыс тәртіптемесі:	1 C
Энергия тұтыну класы:	IV = 2%
Стандарт:	DIN 60730-2-9
Корпус қорғанысының түрі:	IP 20

Кернеу ұлғаюынан/қызудан қорғау:	Электрондық
Номиналды импульстық кернеуі:	4 кВ
Жұмыс температурасы:	-10°С-тан +35°С-қа дейін
Орнату ауқымы	
Бөлме температурасы:	+5°С және +35°С аралығында
Еден температурасы:	+5°С және +50°С аралығында
Редукция: Бастапқы температурадан +/-0...9°С аралығы	
Көрсету дәлдігі:	1°С

--

Schneider Electric SE

Өндірілген күні мен шыққан елі туралы ақпаратты қаптамадағы жапсырмадан табуға болады. Өнім мен қайта өңдеу туралы қосымша ақпаратты «Schneider-Electric» компаниясының веб-сайтынан таба аласыз.

Дайындалған мерзімі: жалпы орамдағы мерзімді қараңыз: жыл/апта/аптаның күні

Жасалған: Латвия

Сақтау мерзімі: 3 года

Кепілдік мерзімі: 18 ай

Сақтау, тасымалдау және пайдалану шарттары – 0 °C -тен +40 °C дейінгі температура және 60% салыстырмалы ылғалдылық жағдайында.

Өткізу жеткізетін елдің заңнамасына сәйкес жүзеге асырылады

Кәдеге жарату тәртібі – тұрмыстық қалдықтар ретінде кәдеге жаратуға жатпайды, кәдеге жарату үшін заңнамаға сәйкес қайталама шикізатты өңдейтін мамандандырылған кәсіпорынға тапсыру қажет.

Кепілдік мерзімі барысында және ол аяқталғаннан кейін ақау анықталған жағдайда, Schneider Electric Аймақтық тұтынушыларды қолдау орталығына жүгіну керек

Импорттаушы/шағым қабылдаушы тарап:

«Шнейдер Электрик» ЖШС,
050010, Қазақстан Республикасы,
Алматы қ-сы, Достық даңғ. 38,
5 қабат.
Тел: +7 (727) 357 27 57
e-mail: ccc.kz@se.com

